

**BERTINATO S.n.c. di
Bertinato Massimo e
Stefania**
Via Stadio, 36
36071 Arzignano (VI)
VICENZA

DOCUMENTAZIONE TECNICA
Grembiule art 403/P

FABBRICANTE

BERTINATO s.n.c. di Bertinato Massimo e Stefania
Via Stadio, 36
36071 ARZIGNANO (VI)

LUOGO DI FABBRICAZIONE

BERTINATO s.n.c. di Bertinato Massimo e Stefania
Via Stadio, 36
36071 ARZIGNANO (VI)

DESCRIZIONE DEL MODELLO BASE

Grembiule di protezione con misure 60x50 cm, con stringhe in cuoio fissate al collo e in vita con clip automatica.
Bordo grembiule ricoperto da fettuccia colorata blu.
Cuoio, Pelle Fiore PF 1,1-1,3 B, spessore 1,1/1,3 mm, colore ghiaccio, grigio chiaro, grigio scuro



VARIANTI

Art. 403/RP: identico al modello base ma con rinforzo in cuoio nella parte centrale.

Art. 403/LP Identica al modello base, senza bordo ricoperto

Art. 403/RLP Identica al modello base, in pelle crosta, con rinforzo in cuoio nella parte centrale, senza bordo ricoperto

Art. 403/C Identico al modello base con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli

Art. 403/RC Identico al modello base con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli e rinforzo nella parte centrale

Art. 403 Identico al modello base con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli senza bordo ricoperto

Art. 403/R Identico al modello base con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli, rinforzo nella parte centrale, senza bordo ricoperto

Art. 403/RP ALLUM Identico a modello base ma con rinforzo doppio nella parte centrale:
sotto materiale kevlar alluminizzato (100% para-aramide, 480 g/m², BASF TERMAL ENINEERING)e sopra cuoio

Art. 403/RA Identico al modello base con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli, rinforzo in pelle fiore nella parte centrale, senza bordo ricoperto

Art. 403/EVO: identico al modello base in pelle fiore senza bordo ricoperto

Art. 403/EVO R: Identico a modello base ma in pelle fiore e rinforzo in pelle fiore nella parte centrale, senza bordo ricoperto

Art. 403/EVO C: Identico al modello base ma in pelle fiore, con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli, senza bordo ricoperto

Art. 403/EVO RC Identico al modello base ma in pelle fiore, con stringhe in cuoio annodate al collo e in vita su occhielli, rinforzo in fiore nella parte centrale, senza bordo ricoperto

Bordino in colori vari

CATEGORIA DI APPARTENENZA
(in accordo al Regolamento (UE) 2016/425)

Dispositivo di protezione individuale di II categoria

NORME DI PRODOTTO:

UNI EN ISO 13688:2022 Indumenti di protezione - Requisiti generali

UNI EN ISO 11611:2015 Indumenti di protezione utilizzati per la saldatura e i procedimenti connessi

RISCHI DAI QUALI IL DPI E' DESTINATO A PROTEGGERE

Il DPI è stato realizzato in modo da facilitare il suo posizionamento sull'utilizzatore, da garantire che rimanga in posizione per il periodo di utilizzo prevedibile e fornisce un livello di confort adeguato al livello di protezione. Il DPI, inoltre, protegge:

UNI EN ISO 11611:2015 • dai rischi derivanti da operazioni di saldatura e procedimenti connessi, (CLASSE 2) adatto per tecniche di saldatura manuale con forte formazione di schizzi e gocce come ad esempio: saldatura MMA (con elettrodo base o rivestito di cellulosa), saldatura MAG (a CO₂ o gas misti), saldatura MIG (ad alta corrente), saldatura con filo animato, taglio al plasma, sgorbiatura, taglio all'ossigeno, verniciatura termica a spruzzo, e per il funzionamento di macchine per esempio in spazi ristretti, per saldatura e taglio in posizione sopratesta o analoga, o in posizioni costrette. L'indumento fornisce protezione dal contatto accidentale con piccole fiamme, schizzi di metallo fuso, calore radiante e contatto elettrico accidentale di breve durata.

DIMENSIONI (misure in cm - tolleranze $\pm 2\%$ su tutte le dimensioni)

TAGLIA	Unica
Lunghezza	60x50 cm
	60x75 cm
	60x110 cm
	60x120 cm
	60x90 cm
	60x160 cm
	70x90 cm
	80x110 cm
	80x100 cm
	90x140 cm

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Tessuti

Tessuto	Colore	Composizione	Spessore/Peso	Produttore
Cuoio, Pelle Fiore PF1, 1-1, 3 B	GHIACCIO, GRIGIO CHIARO, GRIGIO SCURO, NERO, GIALLO	-	Spessore 1, 1/1,3 mm	
Cuoio art. "Pelle Crosta PC 1, 1-1, 3 B + "Pelle Crosta PC 1, 1-1, 3N"	NERO, GIALLO, GRIGIO CHIARO, GRIGIO SCURO, ROSSO-ARANCIO, BLU, GHIACCIO, AZZURRO	-	Spessore 1, 1/1,3 mm	
Cuoio art. "Pelle Crosta PC 1,4-1,7 B" + "Pelle Crosta PC 1,4-1,7 N"	NERO, GIALLO, GRIGIO CHIARO, GRIGIO SCURO, ROSSO-ARANCIO, BLU, GHIACCIO, AZZURRO	-	Spessore 1,4/1,7 mm	
Bordino	Rosso, arancio, giallo, grigio, nero, blu, verde	100% poliestere	Mm 15	

Altri materiali

Descrizione	Composizione	Fornitore
Bottoni	-	Tipo Commerciale
Nastro a strappo	-	Tipo Commerciale

Le prestazioni di materiali e capo sono incluse nei seguenti rapporti di prova:

16RA02980 CTCA
17RA08149 CTCA
17RA08150 CTCA
17RA09826 CTCA
23RA15021 CTCA
24RA00797 CTCA

16RA02994 CTCA
18RA12311 CTCA
93116037 CTCA
93116038 CTCA
19RA00146 CTCA
21RA15951 CTCA
93116036 CTCA

L'azienda si impegna a verificare la validità dei certificati Oeko-Tex per tutta la durata del certificato UE di Tipo.

Tutti i materiali metallici utilizzati sono privi di nichel.

Il DPI è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti da tempo utilizzati dalla ns. azienda di cui non si conoscono effetti nocivi per l'igiene e la sicurezza.

I materiali utilizzati non pregiudicano la salute o l'igiene dell'utilizzatore e sono conformi al Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH) e successivi emendamenti.

GARANZIA DI CONFORMITA'

Durante la produzione viene garantita la conformità del DPI fabbricato alle specifiche di progettazione tramite le seguenti procedure:

Modalita' di controllo e prova

Ogni fase della lavorazione è soggetta al controllo della giusta esecuzione delle operazioni. Statisticamente vengono prelevati dei campioni per verificare la costanza di qualità del prodotto. A capo finito vengono effettuati controlli dimensionali e di rispondenza dell'etichettatura al modello.

Controlli qualità su materie prime:

- In modo sistematico viene richiesto ai fornitori di materia prima il certificato di conformità.

Controlli qualità durante il processo e controllo qualità finale effettuati sul prodotto

- Controllo durante la lavorazione della corretta effettuazione di tutte le operazioni e del corretto assemblaggio delle parti componenti.

- Si controlla che durante le lavorazioni tutte le varie parti vengano assemblate nella giusta posizione e che le accoppiature dei vari strati e realizzazione delle strutture composte vengano effettuate in modo corretto.

- Controllo della corretta posizione della marcatura

- Si controlla che la marcatura CE sia quella appropriata per il tipo di prodotto e che sia posizionata al punto giusto.

- Controllo della tenuta delle cuciture.

- Si controllano visivamente le cuciture e se ne verifica manualmente la tenuta.

- Controllo della corrispondenza al prototipo.

- Si verifica che il capo confezionato corrisponda per tipologia, foggia, posizione degli accessori, ecc. al prototipo oggetto d'attestazione d'esame CE.

Controllo della produzione in serie

Tramite un'analisi periodica a campione si verifica che ciascun esemplare di DPI sia conforme al tipo omologato e ai requisiti essenziali di saluti e sicurezza

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

LIVELLI DI PRESTAZIONI

UNI EN ISO 13688:2022	requisiti	risultati
Determinazione pH tessuti	3,5<pH<9.5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	pass
Determinazione pH pelle	3,5<pH<9.5	Pass
Determinazione cromo pelle	< 3mg/Kg	Pass

UNI EN ISO 11611:2015	requisiti	risultati		
		PC 1,1-1,3	PC 1,4-1,7	PF
propagazione limitata di fiamma (UNI EN ISO 15025 A)	no fiamma sui bordi formazione buchi residui infiammati persistenza della fiamma incandescenza residua	A1	A1	A1
resistenza al calore radiante RHTI ₂₄ (ISO 6942)	Classe 1 RHTI ₂₄ >= 7s Classe 2 RHTI ₂₄ >= 16s	Classe 2	Classe 2	Classe 2
resistenza a piccoli schizzi di metallo (ISO 9150)	Classe 1 >= 15 gocce Classe 2 >= 25 gocce	Classe 2	Classe 2	Classe 2
resistenza alla lacerazione (EN ISO 3377-1)	Classe 1 >= 15 N Classe 2 >= 20 N	Classe 2	Classe 2	Classe 2
resistenza alla trazione (EN ISO 3376)	> 80N	Pass	Pass	Pass

ELENCO ESAUSTIVO DEI REQUISITI ESSENZIALI

(All. II al Regolamento (UE) 2016/425)

I seguenti elenchi illustrano i rapporti tra i requisiti pertinenti dell' All. II al Regolamento (UE) 2016/425 e i punti delle norme che li trattano.

UNI EN ISO 13688:2022

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN ISO 13688 che soddisfano i requisiti
1.2.1	Assenza di rischi e altri fattori di disturbo	Punto 5.3
1.2.1.1	Materiali costitutivi appropriati	Punto 4.2
1.2.1.2	Stato di superficie adeguato di ogni parte di un DPI a contatto con l'utilizzatore	Punto 4.4
1.4	Istruzioni e informazioni del fabbricante	Punto 8
2.12	DPI con una o più marcature o indicazioni di identificazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 6, 7

UNI EN ISO 11611:2015

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN ISO 11611 che soddisfano i requisiti
1.2.1	Assenza di rischi intrinseci e di altri fattori di disturbo	Punto 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 4.6, 4.7, 6.6, 6.10, 6.11
1.3.1	Adeguatezza dei DPI alla morfologia dell'utilizzatore	Punto 4.4
1.4	Istruzioni e informazioni del fabbricante	Punto 5.2 e 8
2.4	DPI soggetti ad invecchiamento	Punto 5.3
1.3.2	Leggerezza e solidità	Punto 6.2, 6.3, 6.4, 6.5
3.6.1	Materiali costitutivi e altri componenti dei DPI	Punto 6.7, 6.8, 6.9
3.6.2	DPI completi pronti all'uso	Punto 6.8, 6.9
1.1.2.2	Classi di protezione adeguate a diversi livelli di rischio	Punto 6.1, 6.8, 6.9
2.12	DPI con una o più marcature o indicazioni di identificazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 7

MARCATURA

All'interno dell'indumento viene applicata un'etichetta di cui si riporta un esempio

Le scritte, gli ideogrammi e i pittogrammi sono neri su fondo bianco.

Le dimensioni dei caratteri sono maggiori di 2 mm e le dimensioni della scritta CE, sono maggiori di 5 mm.

L'intero pittogramma inoltre ha dimensioni maggiori di 10 mm.

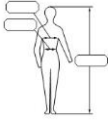
Oltre all'identificazione del fabbricante vengono indicati:

Nome del modello, il pittogramma normalizzato per l'indicazione delle taglie, pittogramma/i relativi alla protezione prevista, i livelli di prestazione, la norma di prodotto, i simboli di manutenzione.

L'etichetta e le note informative verranno redatte nella lingua ufficiale dello stato di destinazione del DPI mantenendo intatti i contenuti.

L'etichetta resiste al n. previsto di processi di pulizia.

MARCATURA (esempio)

fabbricante	 Bertinato s.n.c. Via Stadio 36 - 36071 Arzignano VICENZA ITALY – Tel: +39 0444 452380 www.bertinato.eu
articolo	Grembiule art. 403/P DPI di II categoria Cuoio – Pelle Fiore 1,1 – 1,3
marcatatura ce	
pittogrammi	 UNI EN ISO 11611:2015  CLASSE 2 A1 Tg.
leggere la nota informativa	 Lotto/Batch Number
	 Simboli di manutenzione

pittogramma
UNI EN ISO 13688 e
dimensioni corpo

Taglia

NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE

Le istruzioni e informazioni del fabbricante sono illustrate in Nota Informativa allegata.

MANUTENZIONE

Spiegazione dei simboli di manutenzione:

	Consente il lavaggio in acqua con detergenti. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta.		Consente il candeggiare con prodotti a base di Cloro
	Consente l'asciugatura a tamburo: • Asciugatura a 60°C •• Asciugatura a 80°C		Consente asciugatura all'aria: — Appeso All'ombra (in angolo in alto a sinistra)
	Indica la stiratura consentita (max temperatura della piastra): • 110°C •• 150°C ••• 200°C		Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio): - F: idrocarburi - P: idrocarburi, tetracloroetilene



Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto dal simbolo stesso